

Budget-Entwurf 1959 = Projet de budget 1959

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1959)**

Heft 7

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1958
Compte de Profits et Pertes pour l'exercice 1958

| <i>Einnahmen – Recettes</i> | Fr. |
|---|------------------|
| 1. Mitgliederbeiträge – Cotisations | 39 130.— |
| 2. Zinsen – Intérêts | 991.85 |
| 3. Beitrag an Ausstellungen vom Eidgenössischen Departement des Innern – Contribution du départe- ment de l'intérieur (expositions) | 9 000.— |
| 4. Rückerstattung Verrechnungssteuer – Rembourse- ment impôts anticipé | 395.— |
| | <u>49 516.85</u> |
| <i>Ausgaben – Dépenses</i> | |
| 1. Sekretariat – Secrétariat | 9 466.45 |
| 2. Schweizer Kunst – Art Suisse | 12 857.60 |
| 3. Zentralvorstand – Comité central | 4 834.95 |
| 4. Ausstellungen – Expositions | 5 750.15 |
| 5. Unterstützungskasse – Caisse de secours | 1 000.— |
| 6. Krankenkasse – Caisse de maladie | 5 000.— |
| 7. Gratifikation an Herrn Détraz – Gratification à Monsieur Détraz | 3 000.— |
| 8. Steuern – Impôts | 134.25 |
| 9. Diverses | 300.15 |
| 10. Delegierten- und Generalversammlung – Assemblée des délégués et générale | 1 399.85 |
| 11. Kunstblatt – Estampe | 2 609.— |
| | <u>46 352.40</u> |
| Einnahmenüberschuß – Excédent de recettes | 3 164.45 |
| | <u>49 516.85</u> |

Bern, den 28. Januar 1959

Bilanz per 31. Dezember 1958 – Bilan au 31 décembre 1958

| <i>Aktiven – Actif</i> | Fr. |
|---|-----------------|
| 1. Postcheck – Chèques postaux | 5 477.— |
| 2. Bankguthaben – Avoir en banque | 381.— |
| 3. Wertschriften – Titres | 42 034.— |
| 4. Transitoren – Transitoires | 395.— |
| | <u>48 287.—</u> |
| <i>Passiven – Passif</i> | |
| 1. Reserve aus lebenslänglichen Beiträgen – Réserve de cotisations à vie | 10 100.— |
| 2. Unantastbarer Fonds – Fonds inaliénable | 20 000.— |
| 3. Ordentliches Vereinsvermögen – Fortune de la société | 15 022.55 |
| Gewinn – Profits | 3 164.45 |
| | <u>18 187.—</u> |
| Vereinsvermögen am 31. Dezember 1957 – Fortune de la société au 31 décembre 1957 | 15 022.55 |
| Vereinsvermögen am 31. Dezember 1958 – Fortune de la société au 31 décembre 1958 | 18 187.— |
| Vermehrung – Augmentation | 3 164.45 |
| Reserven am 31. Dezember 1957 – Réserves au 31 décembre 1957 | 29 900.— |
| Reserven am 31. Dezember 1958 – Réserves au 31 décembre 1958 | 30 100.— |
| Vermehrung – Augmentation | 200.— |

Bern, den 28. Januar 1959

Der Zentralkassier – Le caissier central:

Budget-Entwurf 1959 – Projet de budget 1959

| <i>Einnahmen – Recettes</i> | Fr. |
|---|-----------------|
| 1. Mitgliederbeiträge – Cotisations des membres | 40 000.— |
| 2. Zinsen – Intérêts | 1 000.— |
| 3. Verrechnungssteuer – Impôt anticipé | 500.— |
| | <u>41 500.—</u> |

Fonderie artistique à cire perdue

B R O T A L

Kunstgiesserei im Wachsauerschmelzverfahren

Via al Gas MENDRISIO Tel. (091) 444-09

Ausgaben – Dépenses

| | |
|--|-----------------|
| 1. Unterstützungskasse – Caisse de secours | 1 000.— |
| 2. Krankenkasse – Caisse de maladie | 5 000.— |
| 3. Sekretariat – Secrétariat | 8 500.— |
| 4. Zentralvorstand – Comité central | 5 000.— |
| 5. Generalversammlung – Assemblée générale | 1 500.— |
| 6. Schweizer Kunst – Art suisse | 14 000.— |
| 7. Kunstblatt – Estampe | 3 000.— |
| 8. Mitgliederliste – Liste des membres | 2 000.— |
| 9. Delegationen – Délégations | 1 000.— |
| 10. Unvorhergesehenes – Imprévu | 300.— |
| 11. Steuern – Impôts | 200.— |
| | <u>41 500.—</u> |

Mitteilung Communiqué Comunicato

Die Direktion der eidgenössischen Bauten in Bern eröffnet unter den Architekten schweizerischer Nationalität, mit Ausnahme der eidgenössischen Beamten und Angestellten, einen *Projekt-Wettbewerb* zur Gewinnung von Entwürfen für neue *Kasernenbauten zum Genie-Waffenplatz Bremgarten AG.*

Dem Preisgericht stehen zur Prämierung von 6 bis 7 Entwürfen Fr. 28 000.— und zum Ankauf weiterer Projekte Fr. 5000.— zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen werden den Interessenten gegen Voreinsendung von Fr. 40.— auf Postcheckkonto III 520, Eidg. Kassen- und Rechnungswesen, mit Vermerk «Wettbewerb Bremgarten», durch die Direktion der eidgenössischen Bauten, Bern 3, zugestellt. Ablieferung der Entwürfe bis spätestens 15. Dezember 1959.
Bern, den 11. Juni 1959

La Direction des constructions fédérales à Berne ouvre un *concours de projets* pour l'érection d'un *casernement sur la place d'armes du génie à Bremgarten (Argovie).*

Peuvent y participer les architectes de nationalité suisse, à l'exclusion des fonctionnaires et employés des administrations fédérales. 28 000 francs sont à disposition du jury pour l'attribution de 6 ou 7 prix et 5000 francs pour l'achat éventuel de projets.

Les documents du concours sont envoyés aux intéressés contre paiement anticipé d'un montant de 40 francs au compte de chèque postaux III 520, Services fédéraux de caisse et de comptabilité, avec indication «Concours Bremgarten». Les projets doivent parvenir à la Direction des constructions fédérales, Berne 3, jusqu'au 15 décembre 1959 au plus tard.

Berne, le 11 juin 1959

La Direzione delle costruzioni federali a Berna apre un *concorso di progetti* per l'edificazione dei fabbricati di una *caserma alla piazza d'armi del genio di Bremgarten AG.* Possono parteciparvi gli architetti di nazionalità svizzera, esclusi i funzionari e gli impiegati delle